

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/9867  
15 July 1970  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ОТ 15 ИЮЛЯ 1970 ГОДА ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АЛЖИРА, БЕРЕГА СЛОНОВОЙ КОСТИ, БУРУНДИ, ВЕРХНЕЙ ВОЛЬТЫ, ГАБОНА, ГАНЫ, ГВИНЕИ, ДАГОМЕИ, ЗАМБИИ, ИНДИИ, КАМЕРУНА, КЕНИИ, КОНГО (ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ЛИБЕРИИ, ЛИВИИ, МАВРИКИЯ, МАВРИТАНИИ, МАДАГАСКАРА, МАЛИ, МАРОККО, НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО, НИГЕРА, НИГЕРИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАНА, РУАНДЫ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СЕНЕГАЛА, СОМАЛИ, СУДАНА, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, ТОГО, ТУНИСА, УГАНДЫ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЭКВАТОРИАЛЬНОЙ ГВИНЕИ, ЭФИОПИИ, ЮГОСЛАВИИ

В соответствии с инструкциями, полученными от наших правительств, мы имеем честь просить о срочном созыве заседания Совета Безопасности с целью возобновить рассмотрение вопроса о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном проводимой правительством Южно-Африканской Республики политикой апартеида, в частности, для изучения положения, возникшего в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия, решение о котором Совет Безопасности принял в своих резолюциях 181 от августа 1963 г., 182 от декабря 1963 г. и 191 от июня 1964 года.

Необходимость созыва такого заседания возникла в связи с отказом ряда государств-членов Организации добросовестно осуществлять эмбарго на поставки оружия. Вызывает глубокое сожаление то обстоятельство, что со времени принятия указанных трех резолюций Совета Безопасности эти государства продолжают поставлять Южной Африке все виды самолетов, вертолетов, тяжелого оружия и другого оборудования, которое используется для проведения ее расистской политики и актов военной агрессии против свободолюбивых народов.

В течение многих лет в докладах Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, дается подробная информация о степени этих

нарушений. В последнем сообщении Председателя этого Комитета на имя Председателя Совета Безопасности (S/9858 и Corr.1 от 2 июля 1970 года) содержатся свидетельства, которые подтверждают наше утверждение. Кроме того, как указывалось в этом письме, Южная Африка имеет возможность получать лицензии, техническую помощь и иностранный капитал для еще большего расширения производства оружия, боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования.

Другой, вызывающий беспокойство аспект этой ситуации, заключается в том, что Совет Безопасности не осудил эти нарушения, а это поощряет другие государства пересмотреть свои обязательства о соблюдении эмбарго.

Эти нарушения эмбарго позволили правительству Южной Африки приобрести значительную военную мощь, которую оно использует не только для проведения своей расистской политики, но и для поправок решений Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, Южной Родезии и оккупированных Португалией территорий Анголы и Мозамбика. Кроме того, его военная мощь используется для создания угрозы суверенитету соседних независимых африканских государств.

Мы хотели бы заявить, что дальнейшее ослабление эмбарго на поставки оружия будет иметь самые серьезные последствия как для Организации Объединенных Наций, так и для народов южной части Африки. Оно также серьезным образом осложнит отношения между африканскими государствами и странами, не соблюдающими условий эмбарго.

По этим причинам мы требуем срочного созыва заседания Совета Безопасности с тем, чтобы найти пути и средства для усиления эмбарго на поставки оружия и обеспечения его полного выполнения.

Примите и проч.

Представитель Алжира

Представитель Берега Слоновой Кости

Представитель Бурунди

Представитель Верхней Вольты

/...

Представитель Габона  
Представитель Ганы  
Представитель Гвинеи  
Предствитель Дагомеи  
Предствитель Замбии  
Представитель Индии  
Представитель Камеруна  
Представитель Кении  
Представитель Конго (Демократическая Республика)  
Предствитель Либерии  
Представитель Ливии  
Представитель Маврикия  
Представитель Мавритании  
Представитель Мадагаскара  
Представитель Мали  
Представитель Марокко  
Представитель Народной Республики Конго  
Представитель Нигера  
Представитель Нигерии  
Представитель Объединенной Арабской Республики  
Представитель Объединенной Республики Танзания  
Представитель Пакистана  
Представитель Руанды  
Представитель Саудовской Аравии  
Представитель Сенегала  
Представитель Сомали  
Представитель Судана  
Представитель Сьерра-Леоне  
Представитель Того  
Представитель Туниса  
Представитель Уганды  
Представитель Центральноафриканской Республики  
Представитель Экваториальной Гвинеи  
Представитель Эфиопии  
Представитель Югославии

-----